

Отзыв
официального оппонента

о диссертации Велилаевой Лилии Раимовны «Патриотические мотивы в шотландской эмиграционной поэзии США XIX века», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки, а также ЮАР, Австралии и Новой Зеландии)

Диссертация Велилаевой Лилии Раимовны посвящена изучению патриотических мотивов в шотландском эмиграционном дискурсе США XIX века. Она является целостным и завершенным историко-литературным исследованием. В ней органично сочетаются теоретическая концептуальность и разносторонний поэтологический анализ художественных текстов. Выбор исследуемой эпохи объясняется тем, что лишь к этому времени шотландская диаспорная поэзия в США успела оформиться идеологически и эстетически. Выбор же именно этой национальной литературы определён тем, что патриотические мотивы и образ Родины были и остались для неё краеугольными от Средневековья и до современности.

Достоинством представленной научной работы является также её полиаспектность. Благодаря этому диссертантке удалось достичь понимания шотландской картины мира и в метрополии, и в диаспоре. Этим же обеспечена фундаментальность теоретических обобщений диссертантки относительно того, как воплощались в указанной поэзии патриотические мотивы. Мотивология сегодня имеет хорошую исследовательскую перспективу, а патриотические студии приобрели особую актуальность. Для них особенно ценным является материал, охватывающий становления любой национальной литературы или её эмиграционного варианта, когда формируется или проверяется всякая национальная идентичность. Сказанное подтверждает **актуальность** представленного диссертационного исследования.

Новизна работы тоже многоаспектна. Автор обращается к не изученным ранее в отечественном литературоведении поэтическим текстам шотландских поэтов-иммигрантов США XIX века. На их основе Л.Р. Велилаева проверяет и уточняет современные филологические трактовки понятий «патриотические темы», патриотические установки, «патриотические мотивы». Впервые ею ставится и подробно освещается проблема патриотизма в нестандартных (эмиграционных) условиях, как вопрос не только идеологический, но и поэтологический. Актуальность проблемно-тематического комплекса исследования является неоспоримым.

К собственному исследовательскому комплексу Л.Р. Велилаева активно привлекает достижения не только литературоведения, но и социологии и истории. Существенно также, что диссертантка по-новому осмысляет и национальную специфику, и межнациональные модели воплощения патриотических мотивов в отобранных ею текстах. Сам стиль работы отмечен ярко выраженной дискурсивностью, последовательной постоянной фиксацией этапов научного поиска, а подчас и полемичностью тех или иных пассажей.

Цель, поставленная диссертанткой, – «научная реконструкция ключевых понятий патриотического дискурса «американских шотландцев» XIX века» (с. 4). Чёткость этой цели позволила Л.Р. Велилаевой столь же чётко сформулировать задачи исследования, последовательно реализованных в трех главах диссертации. Завершают каждую главу обстоятельные выводы. Заключение подводит убедительные итоги всему исследованию.

Достоверность и объективность полученных результатов обеспечена широкой методологической основой и разнообразными методами исследования. Естественно, прежде всего валидность выводов базируется на значительном объеме обработанного материала: свыше 100 текстов 28 авторов.

Во **Введении** диссертантка традиционно обосновывает свой выбор темы исследования, ее актуальность и научную новизну, определяет цель и задачи работы.

В первой главе **«Шотландская эмиграционная поэзия XIX века в США: теория и история вопроса»** Л.Р. Велилаева обращается к трем аспектам этого вопроса: теоретико-литературному, историко-биографическому и историко-литературному. Такая полиаспектность позволила диссертантке обосновать как теоретическую значимость, так и историко-литературную специфичность избранной ею исследовательской темы. Автор убедительно демонстрирует целесообразность подобного углубленного и широкого изучения своего проблемно-тематического комплекса.

В §1.1. Л.Р. Велилаева обобщает и конкретизирует трактовку ключевых для ее исследования понятий – «Родина», «эмиграция», «патриотизм» и «патриотические мотивы». После этого она определяет характер их корреляции. Логичен её переход к историко-биографическим аспектам творчества авторов – поэтов-эмигрантов в (§1.2), и, далее, описание историко-литературных традиций и предпочтений шотландских поэтов-эмигрантов, соотношение этих личных предпочтений с литературными вкусами их читательской аудитории как в Шотландии, так и в США (§1.3).

Во второй главе **«Образ «старой» Родины (Шотландии)»** проанализированы шотландский топос, шотландский хронос и шотландские персонажи изучаемых произведений. Здесь также есть свои открытия. Так соискательница доказывает, что пейзажистика выполняет в поэтических текстах шотландских эмигрантов не просто описательную и не только меморативную функцию, но также функции мифогенную и консолидирующую. Для этого проанализированы структурные особенности поэтических текстов, шотландские символы и реалии и способы их текстуализации. Шотландское время рассматривается с помощью классификации различных типов художественного времени: колебательного,

круговоротного, поступательного, параболического и нулевого времен (с. 84-89). Отдельно автор рассматривает лирические ситуации (бытовые, политические, философские, религиозные и др.), посредством которых воплощаются патриотические мотивы. Обращение к национальной и транснациональной истории, к патриотическим мифам разных типов обосновано автором как необходимость адекватно проанализировать образ Родины. Удачной представляется также авторская классификация шотландских персонажей (военных, политических, религиозных персонажей и др.), а также персонажей-людей и персонажей-персонифицированных предметов. На основе этой классификации автор анализирует персонажные циклы, учитывая как собственно характерологические средства (гиперболизация, генерализация, идеализация), так и средства общестилистические.

Структура третьей главы «Образ «новой» Родины (США)» изоморфна структуре второй главы. Это позволяет диссертантке сразу же проводить параллели и обозначать основные черты сходства и отличия в образах двух Родин: «старой» и «новой». В американском пространстве меньше реалий, чем в пространстве шотландском, а лейтмотивом топоса справедливо названы *grand* и *wide* (*country/land*). Отличительной мотивной чертой американского топоса назван мотив освоения целины. Американское время более исторично и менее лично, в нем также меньше, чем в шотландском, природного времени. Интересно наблюдение о том, что историческое американское время воплощается преимущественно в жанре баллад или юбилейных гимнов. Отдельно автор анализирует корреляцию британского компонента с американской историей внутри шотландского патриотического дискурса. В качестве модельного примера для такого анализа удачно, по нашему мнению, выбран текст Дж. Кеннеди «*Americanized Scot, or Jem Wilson and the Queen*».

В системе персонажей нет связей с историей США у персонажей женских, с нею связаны только персонажи мужские. Важным, на наш взгляд,

является и отсутствие американского «творческого» персонажного цикла, и то, как это отсутствие комментирует автор диссертации. Вообще по своему содержанию третья глава особенно щедро на самостоятельные исследовательские суждения.

В **Заключении** подведены главные итоги работы и намечены её перспективы.

Список использованных источников достаточно представительен: он состоит из 432 позиций, в т.ч. 230 позиций на иностранных языках. Заслуживают позитивной оценки хорошо разработанные Приложения к диссертации. Благодаря художественным переводам, выполненным научным руководителем диссертантки, проф. М.А. Новиковой, отечественной филологической науке и вузовской практике стал доступен целый пласт не изучавшихся ранее поэтических текстов – произведений шотландских поэтов-эмигрантов XIX века.

Текст работы обладает внутренним единством, чётко структурирован, параграфы имеют между собою логическую последовательность и взаимосвязь. Автор избегает избыточного прямого цитирования своих теоретических источников, однако даёт обзор современных подходов к рассматриваемой проблеме.

В целом представленная диссертанткой система выводов достаточно стройна и теоретически взвешена. Она отражает практически все основные концептуальные позиции работы.

Все сказанное позволяет говорить о диссертации Л.Р. Велилаевой как об оригинальном и серьезном научном исследовании.

Вместе с тем в диссертации возникли проблемы, которые требуют уточнений и дополнительной аргументации.

1. Соискательница вполне доказывает своим исследованием, что доминантными мотивами в шотландской эмиграционной лирике XIX века являются мотивы патриотические. Однако патриотические мотивы не могли существовать сами по себе? Им должны были сопутствовать и другие

мотивы? Может ли соискательница связать это предположение с циклизацией изученных текстов?

2. В параграфе I.2. Л.Р. Велилаева определяет эмиграцию шотландских поэтов США XIX века как трудовую и/или статусную. При этом она упоминает иные возможные типы эмиграции: политическую и др. Считает ли автор диссертации, что разные типы эмиграции определяли и разницу в поэтике стихотворений?

3. Л.Р. Велилаева утверждает, что у названных поэтов американское время менее биографично по сравнению со временем шотландским. По этому поводу хотелось бы услышать более подробную аргументацию. Ведь, как заявляет сам автор работы, большинство шотландских поэтов-эмигрантов эмигрировали в США в достаточно молодом возрасте (20-30 лет). Следовательно, большую часть своей жизни они формировались как раз в американском социокультурном пространстве. А, значит, оно должно было стать для них и более личностным, автобиографичным. Если это не так, то почему?

4. В диссертационном исследовании отмечено, что для создания образа Родины важную роль играет пейзаж. Однако, рассматривая образ новой Родины-Америки, автор приходит к выводу, что природных реалий в нем гораздо меньше, чем в пейзаже шотландском. Возможно, стоило бы прокомментировать этот вывод детальнее? Следует ли из него, что к образу Родины у поэтов-эмигрантов всё-таки ближе Шотландия, чем США? Или другой вариант: что более политизированные Штаты отвлекли внимание поэтов от природы, привлекая его больше к социуму?

5. В работе имеются некоторые технические погрешности и стилистические недочеты. Однако их количество не превышает допустимых значений и в целом не искажает научного стиля диссертации.

6. Желательно, по нашему мнению, было бы добавить в Приложения терминологический словарь, поскольку количество терминов, которыми пользуется автор исследования, достаточно велико.

Подводя итоги, хотелось бы подчеркнуть, что зафиксированные в отзыве вопросы и замечания не разрушают общего положительного впечатления от диссертации Велилаевой Лилии Раимовны. В целом она отличается высоким теоретическим уровнем, самостоятельностью и убедительностью литературоведческих наблюдений, обоснованностью выводов. Основные положения диссертации прошли надлежащую апробацию на семнадцати научных конференциях и семинарах. Содержание работы полностью отражено в автореферате и 14 публикациях автора.

Диссертация соответствует паспорту специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки, а также ЮАР, Австралии и Новой Зеландии).

Представленная работа характеризуется научной новизной, теоретической и практической значимостью, отвечает требованиям п. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ 24.09.2015 г. № 842, а ее автор заслуживает присвоения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья.

Кандидат филологических наук, доцент
кафедры иностранных языков и
межъязыковых коммуникаций
государственного бюджетно-образовательного
учреждения высшего образования
Республики Крым «Крымский университет
культуры, искусств и туризма»

[Handwritten signature] Э.Р. Тулуп

05 декабря 2017 г.
Адрес: г. Симферополь, ул. А.Керимова, 26
Телефон +7(978)-7843484
E-mail: telzara@yandex.ru

Э.Р. Тулуп
Вед. специалист
Сва...
02.17.17

